

KAFFEE KONTINENTAL

Welcome

Willkommen

خوش آمد

مرحبا
Bienvenue



Willkommen

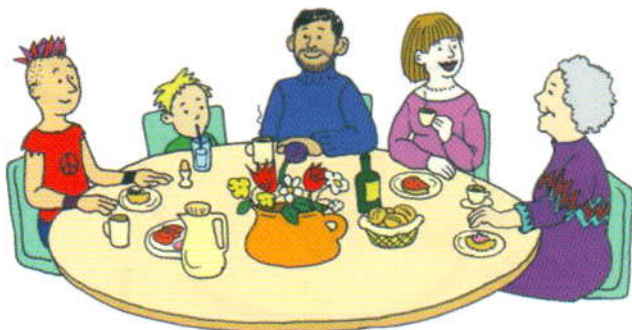
Herzlich willkommen im KAFFEE KONTINENTAL
mit verschiedenen Angeboten für geflüchtete
Menschen.

Unser Angebot ist:

Gegenseitiges Kennenlernen
Gemeinsames Kochen und Backen
Spiel und Spaß
Aktivitäten für Kinder
Rechtliche und psychosoziale Beratung
Möglichkeit des Dolmetschens (Arabisch, Farsi,
Französisch und Englisch)

Wir laden Sie ein, mit uns gemeinsam und mit
Ihren Ideen dieses Projekt zu gestalten.

Sprechen Sie uns an!



Welcome

Welcome to the meeting place KAFFEE KONTINENTAL
with several offers for refugees.

We offer you:

In our café we get to know each other

We cook and bake together

We play and have fun

Kids activities

Legal advice and psychosocial counseling

Interpreting of languages (Arabic, Farsi, French
and English)

We would like to work together with you and
your ideas on this project.

Feel free to contact us.

Bienvenue

Bienvenue sur le lieu de rencontre au
KAFFEE KONTINENTAL avec plusieurs offres
pour les réfugiés.

Nous vous offrons:

Faire des rencontres

Préparer ensemble des repas et des gâteaux

Jouer et s'amuser ensemble

Activités pour les enfants

Appui et conseil juridique et psychosocial

Interprétation et support en plusieurs langues
(arabe, farsi, français et anglais)

Vos idées sont en demande pour développer
ensemble ce projet.

Sentez-vous libre de nous contacter.

Kaffee Kontinental

مرحبا

مرحبا بكم في مقهى كنتنانتال
مع عدت عروض لشؤون اللاجئين

نحن نعرض عليكم

مقهى حيث نتعرف علا بعضنا
نطبخ و نعد أكل و حلويات معا
نلعب عدة ألعاب معا
أنشطة للأطفال

المشورة الإجتماعية القانونية و الإرشاد النفسي
تفسير عدة لغات: العربية، الإنجليجية، الفرنسية،
والفارسية للغة الأمانى

أفكارك هي في الطلب لنتمكن من تطوير هذا المشروع

لا تتردد في الاتصال بنا

خوش آمد

به كافه كونتینتال با برنامه های متنوع برای
پناهجویان خوش آمدید

در کافه، ما دور هم جمع می شویم تا با
یکدیگر آشنا شویم کنار هم آشپزی کنیم و
شیرینی درست بکنیم

بازی و شرط بندی می کنیم

هم چنین ما برنامه های ویژه کودکان،
مشاوره حقوقی و روانشناسی و ترجمه زبان
های مختلف (عربی فارسی فرانسه و
انگلیسی) را ارائه می کنیم

ما خواهان همکاری با شما و شنیدن ایده های



14.00



18.00

04/2016							April
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

05/2016							Mai
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

06/2016							Juni
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

07/2016							Juli
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

08/2016							August
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

09/2016							September
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			

10/2016							Oktober
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

11/2016							November
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

12/2016							Dezember
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		



Nachbarschaftsheim Schöneberg
KAFFEE KONTINENTAL:
Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin



KAFFEE KONTINENTAL
ist ein Kooperationsprojekt von:



NACHBARSCHAFTSHEIM SCHÖNEBERG

Bildung · Kultur · Erziehung · Pflege · Selbsthilfe · Soziale Dienste

Nachbarschaftsheim Schöneberg e. V.

Ansprechpartnerin: MONIKA WEYNERT

Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin

Telefon: 030/85 99 51 34

E-Mail: treffpunkt-nachbarschaft@nbhs.de

Internet: www.nbhs.de

betterplace.org (Projekt: Kaffee Kontinental)



pinel

Pinel gemeinnützige Gesellschaft mbH

Ansprechpartnerin: STEPHANIE PEKER

Bezirksstelle Schöneberg

Wexstraße 2, 10825 Berlin

Telefon: 0151/44 64 67 42

E-Mail: stephanie.peker@pinel.de

Internet: www.pinel.de